Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen

KULTUSMINISTER KONFERENZ

Gemeinsame Abituraufgabenpools der Länder

Pool für das Jahr 2026

Aufgabe für das Fach Französisch

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Sprachmittlung
Anforderungsniveau	erhöht
Aufgabentitel	Supermarkt zum Mitmachen
Material	Zeitungsartikel, 535 Wörter, Auslassungen
Quellenangaben	Gessner, N. (2022, 22. April). Supermarkt zum Mitmachen. *Landeszeitung für die Lüneburger Heide*. Nr. 93. S. 15.
Hilfsmittel	ein- und zweisprachige Wörterbücher Wörterbuch der deutschen Sprache

1 Aufgabe

Aufgabenstellung

Dans le cadre d'un projet Erasmus+, votre école partenaire travaille sur les nouvelles tendances de consommation. Vous êtes invité/e à contribuer au blog de ce lycée. En vous référant à l'article « Supermarkt zum Mitmachen », vous présentez le « WirMarkt » ainsi que ses objectifs.
Rédigez l'article de blog.

Material

Supermarkt zum Mitmachen

Von Nina Gessner

Die Idee steht kurz vor der Vollendung: Schon in wenigen Wochen soll Hamburgs erster demokratischer Supermarkt in Bahrenfeld eröffnen. Heißt: Im „WirMarkt" kann jeder Mitglied werden und mitbestimmen, was in die Regale kommt. Es ist eine kleine Revolution nach New Yorker Vorbild. Ein Pop-up-Store in Altona-Altstadt informiert ab heute drei Tage lang, was das genau bedeutet.

Die roten Äpfel sehen zum Anbeißen aus. Vorsichtig schichtet „WirMarkt"-Gründerin Barbara Knoben die Früchte auf einem Holztisch auf und stellt ein Schild daneben. Es erklärt haargenau, warum ein Kilo dieser Äpfel 3,54 Euro kostet. Wie viel davon der Bio-Obsthof Augustin im Alten Land für Pacht, Anbau, Baum- und Bodenpflege sowie Lagerung bekommt (1,18 Euro), wie viel der Zwischenhändler Naturkost Nord (1,44 Euro) und wie viel der „WirMarkt" für Miete, Marketing und Gehälter (0,92 Euro) ausgeben muss.

„Der Kunde erfährt so genau, wofür er sein Geld ausgibt", erklärt Barbara Knoben. Transparenz gehört zu den Grundprinzipien des „WirMarkts". Denn Transparenz schafft Vertrauen. Niemand soll sich hier betrogen fühlen. So realisiert der neue Laden einen weiteren seiner selbst gesetzten Leitsätze: die Abkehr vom Prinzip der Gewinnmaximierung.

„Wir wollen kostendeckend wirtschaften und keine Gewinne machen", erklärt Barbara Knoben, die früher als Unternehmensberaterin gearbeitet und ihren Job bewusst an den Nagel gehängt hat. Auch ein Flyer, der im Pop-up-Store in der Neuen Großen Bergstraße 5 ausliegt, bringt es auf den Punkt: „Du kaufst nicht einfach nur ein. Du entscheidest über die Welt, in der wir leben."

Knoben und ihre Mitgründer Kristina Sönnichsen und Fabian Gebert sind überzeugt: Die bisherige Form des Wirtschaftens, die auf ewiges Wachstum setzt, hat ausgedient. Sie zerstört den Planeten. Etwas Neues muss her. Künftig muss statt Geld die Menschenwürde im Vordergrund stehen. Die soziale Gerechtigkeit. Die Natur und Umwelt. Und nicht nur Unternehmen, sondern jeder Konsument hat die Möglichkeit, Verantwortung dafür zu übernehmen, dass diese Wende funktioniert.

Im „WirMarkt" funktioniert das so: Jedes Mitglied zahlt einmalig 100 Euro Einlage in die Genossenschaft als eine Art Kaution ein, die beim Austritt zurückgezahlt wird. Dann gibt es zwei Möglichkeiten: Entweder man arbeitet pro Monat drei Stunden im Laden mit – an der Kasse, im Lager, oder was auch immer gerade anfällt. Oder man zahlt einen Monatsbeitrag von 35 Euro. Dafür bekommt man die Lebensmittel 15 bis 20 Prozent günstiger als in anderen Bio-Supermärkten.

„In Einzelfällen können Menschen aus sozialen Gründen auch von beidem befreit werden“ sagt Knoben. Und obwohl das alles erst mal ein wenig kompliziert klingt, der Mietvertrag für das Gelände in Bahrenfeld noch nicht endgültig in trockenen Tüchern ist, so ist die Nachfrage schon jetzt enorm: Mehr als 500 Hamburger haben ihr Interesse angemeldet, 80 sind bereits Mitglied geworden. Wieder andere haben mit Darlehen ausgeholfen. Weitere Unterstützung ist willkommen, auch um die Eigenkapitalquote für die Bank zu erreichen. In anderen Städten feiern partizipative Supermärkte mit ähnlichem Ansatz wie „Park Slope“ in New York oder „La Louve“ in Paris längst große Erfolge. „Park Slope“ hat 17.000 Mitglieder. „La Louve“ 8000. In Berlin eröffnete vergangenes Jahr der „Supercoop“ in Wedding. In München „Foodhub“ in Obergiesing.

Nun ist die Idee auch in der Hansestadt angekommen. Die Gespräche der „WirMarkt“-Leute mit einer großen Wohnungsbaugenossenschaft stehen kurz vor dem Abschluss.

Wenn alles glattgeht, könnte es schon im Juli losgehen mit der Zeitenwende in der Hamburger Supermarkt-Landschaft.

535 Wörter

Gessner, N. (2022, 22. April). Supermarkt zum Mitmachen. *Landeszeitung für die Lüneburger Heide*. Nr. 93. S. 15.

2 Erwartungshorizont

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können …

- Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben,
- interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln,
- Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern, durch Kompensationsstrategien, wie z. B. Paraphrasieren […] adressatengerecht und situationsangemessen sinngemäß übertragen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge einen kohärenten und strukturierten Blogeintrag mit Adressaten- und Situationsbezug verfassen, der die textsortenspezifischen Charakteristika eines Blogeintrags aufweist. In ihrem Blogeintrag stellen sie die relevanten Elemente des Bezugtextes zum „WirMarkt“ und seinen Zielen zusammenfassend dar.

Inhaltliche Aspekte

le « WirMarkt »

- supermarché participatif (basé sur le principe d’une coopérative)
- supermarché démocratique
  - décisions prises en commun quant à la vente des produits
  - possibilité donnée à tous de devenir membre
- critères d’adhésion
  - verser une sorte de caution de 100 euros
  - travailler tous les mois trois heures au supermarché ou payer une cotisation de 35 euros (possibilité d’en être exempt pour des raisons sociales)
- avantage pour les membres
  - prix des aliments plus avantageux (15 à 20 % moins cher que dans d’autres supermarchés bio)

objectifs

- mettre les clients en confiance en affichant la transparence des prix
- travailler de façon rentable sans poursuivre un objectif de profit
- remplacer le modèle économique actuel axé sur la croissance
- faire appel à la responsabilité des consommateurs
- privilégier la dignité humaine, la justice sociale et la protection de l’environnement

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Lösung ab.

3 Bewertungshinweise

3.1 Inhaltliche Leistung

3.1.1 Anforderungsbereiche

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
—	I und II	—

3.1.2 Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge …
♦ in ihrem weitgehend kohärenten und strukturierten Blogeintrag einen weitgehend treffenden Adressaten- und Situationsbezug herstellen, ♦ die Textsortenmerkmale eines Blogeintrages weitgehend umsetzen und ♦ relevante Aspekte des Bezugtextes zum „WirMarkt“ und dessen Zielen weitgehend korrekt zusammenfassend darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge …
♦ in ihrem noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Blogeintrag einen ansatzweise vorhandenen Adressaten- und Situationsbezug herstellen, ♦ die Textsortenmerkmale eines Blogeintrages ansatzweise umsetzen und ♦ wenige relevante Aspekte des Bezugtextes zum „WirMarkt“ und dessen Zielen ansatzweise korrekt zusammenfassend darstellen.

3.2 Sprachliche Leistung

Für die Bewertung der sprachlichen Leistung sind die „Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung“ zugrunde zu legen.

3.3 Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % : 60 % zu gewichten.

Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten aus. Für alle Prüfungsteile wird diese Regelung jeweils getrennt angewendet.